



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 27 november 2020  
(OR. en)

---

---

Interinstitutionellt ärende:  
2020/0339(NLE)

---

---

13462/20  
ADD 1

AVIATION 216  
RELEX 941  
ISR 5

## FÖLJENOT

---

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	27 november 2020
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd

---

Komm. dok. nr:	COM(2020) 765 final
Ärende:	BILAGA till Förslag till Rådets beslut om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats genom Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Staten Israels regering, å andra sidan

---

För delegationerna bifogas dokument – COM(2020) 765 final.

---

Bilaga: COM(2020) 765 final

Bryssel den 27.11.2020  
COM(2020) 765 final

ANNEX

## **BILAGA**

**till**

**Förslag till Rådets beslut**

**om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats genom Europa–Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Staten Israels regering, å andra sidan**

**BESLUT nr 1/[år] AV DEN GEMENSAMMA KOMMITTÉ EU-ISRAEL SOM  
INRÄTTATS GENOM EUROPA-MEDELHAVSAVTALET OM LUFTFART  
MELLAN EUROPEISKA UNIONEN OCH DESS MEDLEMSSTATER, Å ENA  
SIDAN, OCH STATEN ISRAELS REGERING, Å ANDRA SIDAN**

**av den [datum]**

**om antagande av dess arbetsordning**

GEMENSAMMA KOMMITTÉN EU-ISRAEL HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Europa-Medelhavsavtalet om luftfart mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Staten Israels regering, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), särskilt artikel 22.3.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Enda artikel*

Arbetsordningen för gemensamma kommittén, som bifogas detta beslut, antas härmed.

Utfärdat i ... den

På gemensamma kommitténs vägnar

*Chefen för Europeiska unionens delegation*

[Namn]

*Chefen för Staten Israels regerings delegation*

[Namn]

**Bilaga**  
**ARBETSORDNING**

*Artikel 1*

**Delegationschefer**

1. I enlighet med vad som anges i artikel 22.1 i avtalet ska gemensamma kommittén vara sammansatt av företrädare för de avtalsslutande parterna.
2. Ordförandeskapet för gemensamma kommittén ska utövas gemensamt av de avtalsslutande parternas delegationschefer.

*Artikel 2*

**Sammanträden**

1. I enlighet med artikel 22.4 i avtalet ska gemensamma kommittén sammanträda om och när det är nödvändigt. Endera avtalsslutande parten äger rätt att begära sammankallande av ett möte.
2. Gemensamma kommittén får anordna fysiska sammanträden eller andra typer av sammanträden (t.ex. konferenssamtal eller videokonferenser).
3. Sammanträdena ska i största möjliga utsträckning äga rum ömsom i en av Europeiska unionens medlemsstater, ömsom i Israel, om inte de avtalsslutande parterna kommer överens om något annat.
4. När de avtalsslutande parterna har kommit överens om datum och plats för sammanträdena ska sammanträdena sammankallas av Europeiska kommissionen på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar och Israels myndighet för civil luftfart på Israels vägnar.
5. Om inte de avtalsslutande parterna kommer överens om något annat ska gemensamma kommitténs sammanträden inte vara offentliga. Om så krävs kan parterna genom ömsesidig överenskommelse utarbeta ett pressmeddelande i slutet av sammanträdet.

### *Artikel 3*

#### **Delegationer**

1. Inför varje sammanträde ska delegationscheferna meddela varandra den planerade sammansättningen av delegationerna.
2. Företrädare för luftfartssektorns aktörer får bjudas in för att delta i sammanträdena som observatörer, om gemensamma kommittén godkänner det.
3. Gemensamma kommittén får bjuda in andra berörda parter eller sakkunniga att delta i dess sammanträden för att informera om särskilda ämnen.

### *Artikel 4*

#### **Sekretariat**

En tjänsteman från Europeiska kommissionen och en tjänsteman från Israels myndighet för civil luftfart ska tillsammans fungera som gemensamma kommitténs sekreterare.

### *Artikel 5*

#### **Dagordning för sammanträdena**

1. Delegationscheferna ska upprätta en preliminär dagordning för varje sammanträde genom ömsesidig överenskommelse. Sekreterarna ska översända denna preliminära dagordning till delegationsmedlemmarna senast femton dagar före sammanträdesdagen.
2. Dagordningen ska antas av gemensamma kommittén i början av varje sammanträde. Även andra punkter än de som står på den preliminära dagordningen får föras upp på dagordningen om gemensamma kommittén godkänner det.
3. Delegationscheferna får förkorta den tidsfrist som anges i punkt 1 i denna artikel med hänsyn till kraven eller de brådskande behoven i ett enskilt ärende.

### *Artikel 6*

#### **Protokoll**

1. Utkast till protokoll ska upprättas efter varje sammanträde i gemensamma kommittén. De ska innehålla de punkter som diskuterats och alla rekommendationer och beslut som antagits.
2. När protokollet har godkänts ska det utfärdas i två exemplar som undertecknas av delegationscheferna, och varje avtalsslutande part ska arkivera ett original exemplar. Delegationscheferna får besluta att undertecknande och utbyte av elektroniska kopior uppfyller detta krav.
3. Om inte annat begärs av en av de avtalsslutande parterna ska protokollen från gemensamma kommitténs sammanträden vara offentliga.

#### *Artikel 7*

### **Skriftligt förfarande**

Vid behov och i vederbörligen motiverade fall får gemensamma kommitténs beslut och rekommendationer antas genom skriftligt förfarande. I sådana fall ska delegationscheferna meddela varandra de förslag till åtgärder som gemensamma kommittén ombes yttra sig om, vilka sedan kan bekräftas genom skriftväxling. Varje avtalsslutande part får dock begära att gemensamma kommittén ska sammankallas för att diskutera ärendet i fråga.

#### *Artikel 8*

### **Överläggningar**

1. Gemensamma kommittén ska utarbeta sina rekommendationer och fatta sina beslut i samförstånd.
2. Gemensamma kommitténs beslut och rekommendationer ska benämnas ”Beslut” respektive ”Rekommendation” och följas av löpnummer, datum för antagandet och en beskrivning av ämnet.
3. Gemensamma kommitténs beslut och rekommendationer ska undertecknas av delegationscheferna och bifogas sammanträdesprotokollet.
4. De beslut som antas av gemensamma kommittén ska genomföras av de avtalsslutande parterna i enlighet med deras egna interna förfaranden.
5. De beslut som antas av gemensamma kommittén får offentliggöras av de avtalsslutande parterna i deras respektive officiella tidning. Varje avtalsslutande part får besluta om offentliggörande av andra akter som antagits av gemensamma kommittén. En kopia av besluten och rekommendationerna ska sändas till varje avtalsslutande part.

## *Artikel 9*

### **Arbetsgrupper**

1. Gemensamma kommittén får inrätta arbetsgrupper som ska bistå gemensamma kommittén i dess arbete. Arbetsgruppernas uppdrag ska anges i en bilaga till beslutet om inrättande av respektive arbetsgrupp.
2. Arbetsgrupperna ska bestå av företrädare för de avtalsslutande parterna.
3. Arbetsgrupperna ska arbeta under ledning av gemensamma kommittén, till vilken de ska avlägga rapport efter vart och ett av sina sammanträden. De ska inte ha befogenhet att fatta beslut men får avge rekommendationer till gemensamma kommittén.
4. Gemensamma kommittén får när som helst besluta att upplösa befintliga arbetsgrupper, ändra deras uppdrag eller inrätta nya arbetsgrupper som ska biträda den i dess arbete.

## *Artikel 10*

### **Kostnader**

1. De avtalsslutande parterna ska var för sig stå för sina kostnader för deltagandet i ett sammanträde i gemensamma kommittén eller en arbetsgrupp, såväl kostnader för personal, resor och uppehälle som porto- och telekommunikationskostnader.
2. Övriga kostnader för de praktiska arrangemangen i samband med sammanträden ska betalas av den avtalsslutande part som är värd för sammanträdet.

## *Artikel 11*

### **Ändring av arbetsordningen**

Gemensamma kommittén får när som helst ändra denna arbetsordning genom ett beslut som fattas i enlighet med artikel 22 i avtalet.